

Artikel 4, stk. 1, første led, i direktiv 90/435 er ubetinget og tilstrækkeligt præcis til at kunne påberåbes ved de nationale domstole.

(¹) EUT C 117 af 26.5.2007.

Domstolens dom (Store Afdeling) af 10. februar 2009 — Allianz SpA, tidligere Riunione Adriatica Di Sicurta SpA, Generali Assicurazioni Generali SpA mod West Tankers Inc. (anmodning om præjudiciel afgørelse fra House of Lords, Det Forenede Kongerige)

(Sag C-185/07) (¹)

(Anerkendelse og fuldbyrdelse af udenlandske voldgiftskendelser — forordning (EF) nr. 44/2001 — anvendelsesområde — kompetence for en ret i en medlemsstat til at nedlægge et forbud, hvorved en part afskæres fra at anlægge en retssag eller fortsætte en allerede anlagt retssag ved en domstol i en anden medlemsstat med den begrundelse, at en sådan retssag er i strid med en voldgiftsaftale — New Yorkkonventionen)

(2009/C 82/06)

Processprog: engelsk

Den forelæggende ret

House of Lords

Parter i hovedsagen

Sagsøgere: Allianz SpA, tidligere Riunione Adriatica Di Sicurta SpA, Generali Assicurazioni Generali SpA

Sagsøgt: West Tankers Inc.

Sagens genstand

Anmodning om præjudiciel afgørelse — House of Lords — fortolkning af Rådets forordning (EF) nr. 44/2001 af 22. december 2000 om retternes kompetence og om anerkendelse og fuldbyrdelse af retsafgørelser på det civil- og handelsretlige område (EFT L 12, s. 1) — hvorvidt en ret i en medlemsstat kan afsige en kendelse, hvorved en part afskæres fra at anlægge en retssag eller fortsætte en allerede anlagt retssag i en anden medlemsstat, med den begrundelse, at en sådan retssag er i strid med en voldgiftsaftale

Konklusion

Den omstændighed, at en ret i en medlemsstat udsteder et forbud, hvorved en person afskæres fra at anlægge en retssag eller fortsætte en

allerede anlagt retssag for retterne i en anden medlemsstat, med den begrundelse, at en sådan retssag er i strid med en voldgiftsaftale, er uforenelig med Rådets forordning (EF) nr. 44/2001 af 22. december 2000 om retternes kompetence og om anerkendelse og fuldbyrdelse af retsafgørelser på det civil- og handelsretlige område.

(¹) EUT C 155 af 7.7.2007.

Domstolens dom (Første Afdeling) af 12. februar 2009 — Christopher Seagon som kurator for konkursboet efter Frick Teppichboden Supermärkte GmbH mod Deko Marty Belgium NV (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Bundesgerichtshof — Tyskland)

(Sag C-339/07) (¹)

(Retligt samarbejde i civile sager — insolvensbehandling — kompetent ret)

(2009/C 82/07)

Processprog: tysk

Den forelæggende ret

Bundesgerichtshof

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Christopher Seagon som kurator for konkursboet efter Frick Teppichboden Supermärkte GmbH

Sagsøgt: Deko Marty Belgium NV

Sagens genstand

Anmodning om præjudiciel afgørelse — Bundesgerichtshof — fortolkning af artikel 3, stk. 1, Rådets forordning (EF) nr. 1346/2000 af 29. maj 2000 om konkurs (EFT L 160, s. 1) og af artikel 1, stk. 2, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 44/2001 af 22. december 2000 om retternes kompetence og om anerkendelse og fuldbyrdelse af retsafgørelser på det civil- og handelsretlige område (EFT 2001 L 12, s. 1) — kompetence for retten i den medlemsstat, hvor centret for skyldnerens hovedinteresser befinder sig, vedrørende afgørelser, der følger direkte af insolvensbehandlingen, og som træffes i snæver forbindelse hermed — omstødelsessøgsmål i konkurs (Insolvenzanfechtungsklage) vedrørende tilbagesøgning af et beløb betalt af skyldneren til et selskab med hjemsted i en anden medlemsstat